



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

La promotion de la santé, enjeu d'une politique de société: pour un impact durable sur les déterminants sociaux

11^e Conférence nationale sur la promotion de la santé
Jeudi 15 et vendredi 16 janvier 2009
Seedamm Plaza, Pfäffikon (SZ)

Programme

www.promotionsante.ch/conference

Bienvenue à Pfäffikon, bienvenue dans le canton de Schwyz!

La promotion de la santé, enjeu d'une politique de société: pour un impact durable sur les déterminants sociaux

Le monde scientifique est unanime: la principale cause de l'émergence des problèmes de santé est constituée par des facteurs sociaux, en particulier les conditions sociales générales. Les interventions qui s'orientent vers la dimension sociale d'un problème sanitaire sont donc particulièrement prometteuses.

En collaboration avec le canton de Schwyz, la 11^e Conférence nationale sur la promotion de la santé, qui se tiendra les 15 et 16 janvier 2009, invite les représentantes et représentants des autorités sanitaires, les experts du monde scientifique, les politiciennes et politiciens, ainsi que les acteurs et les professionnels œuvrant dans le domaine de la santé à participer au débat sur les déterminants sociaux de la santé de la population.

Le but de cette conférence est de développer une vision commune des compétences et des coopérations nécessaires pour promouvoir et ancrer des mesures permettant de mettre en place, en Suisse, une politique de la santé durable. «La promotion de la santé, enjeu d'une politique de société: pour un impact durable sur les déterminants sociaux»: le traitement de ce thème devrait permettre de donner des impulsions importantes et à long terme en faveur d'une politique de la santé efficace et durable.



Joachim Eder
Président du Conseil de Fondation



Thomas Mattig
Directeur



Programme: jeudi 15 janvier 2009

Animation de la conférence

Joana Filippi, cheffe de l'Office de l'économie du canton de Schwyz et de la promotion économique cantonale, Schwyz

09.30 – Arrivée et enregistrement des participants, café

10.30

10.30 Intermède avec «Theater-Interaktiv»

10.35 Informations par l'animatrice de la conférence

10.40 Allocution de bienvenue du président du Conseil de Fondation (d)

Joachim Eder, président du Conseil de Fondation de Promotion Santé Suisse, Conseiller d'Etat, chef du Département de la santé du canton de Zoug, Unterägeri (ZG)

10.50 Allocution de bienvenue du canton hôte (d)

Armin Hüppin, Conseiller d'Etat, chef du Département de l'intérieur du canton de Schwyz, Wangen (SZ)

11.00 Inequality: the barrier between us

Inégalité: la barrière qui nous sépare (e)

Richard Wilkinson, Professeur en épidémiologie sociale, Division of Epidemiology and Public Health, University of Nottingham Medical School, Queens Medical Centre, Nottingham, Angleterre

11.30 Health Promotion – right objectives, wrong target groups?

Promotion de la santé – de bons objectifs pour de faux groupes cibles? (e)

Kari Välimäki, secrétaire permanent, Ministère des affaires sociales et de la santé, gouvernement, Helsinki, Finlande

12.00 La promotion de la santé chez les personnes socialement défavorisées – de l'analyse à l'intervention (d)

Elisabeth Pott, Prof. dr, directrice de la Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BZgA, Cologne, Allemagne

12.30 – Lunch-buffet

13.45

13.45 Capital culturel dans la promotion de la santé (d)

Thomas Abel, Prof. dr, directeur du département de la recherche sur la santé à l'Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Berne ISPM, Berne

- 14.15** **Comment l'environnement social influe sur le bien-être psychique** (d)
Ueli Mäder, Prof. dr, sociologue, Institut de sociologie de l'Université de Bâle, Bâle
- 14.45 –** **Pause**
15.15
- 15.15** **Le rôle des politiciennes et des politiciens dans la politique sanitaire** (f)
Pierre-Yves Maillard, président de la Conférence suisse des directeurs de la santé CDS, Conseiller d'Etat, chef du Département de la santé et de l'action sociale du canton de Vaud, Lausanne
- 15.35** **Rôle d'une société dans la Société** (f)
Robin Cornelius, fondateur et Chairman de Switcher SA, Le Mont-sur-Lausanne
- 15.55** **De bonnes conditions de travail: un facteur économique** (d)
Rita Fuhrer, Conseillère d'Etat, cheffe du Département de l'économie publique du canton de Zurich, Zurich
- 16.15** **Intermède avec «Theater-Interaktiv»**
- 16.30 –** **Pause et transfert aux salles d'ateliers**
16.45
- 16.45 –** **Ateliers: 1^{er} bloc**
18.00
- Programme du soir**
- 18.15 –** **Programme d'accompagnement** – Propositions des représentantes
19.30 et représentants du canton de Schwyz – voir page 12 sous
 «Programme cadre»
- 19.30 –** **Apéritif**
20.15 offert par le canton de Schwyz et la commune de Freienbach (SZ)
- 20.15 –** **Dîner au Seedamm Plaza**
21.45
- 21.45 –** **Musique et danse**
24.00 avec «The Robert Trainor Band», www.roberttrainorband.ch

Programme: vendredi 16 janvier 2009

- 08.00– 09.00** **Arrivée et enregistrement des nouveaux participants, café**
- 09.00– 10.15** **Ateliers: 2^e bloc**
- 10.15– 10.45** **Pause**
- 10.45** **Informations par l'animatrice de la conférence**
- 10.50** **Voici ce que je vis, voilà ce que je bois ... ou: que faire des déterminants sociaux dans la prévention des problèmes liés à l'alcool (f)**
Michel Graf, MPH, directeur de l'ISPA, Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies, Lausanne
- 11.10** **La santé des personnes âgées – les premiers jalons (d)**
Pasqualina Perrig-Chiello, Prof. dr, présidente du comité de direction du Programme National de Recherche PNR 52, Institut de Psychologie de l'Université de Berne, Berne
- 11.30** **Egalité des chances et santé (d)**
Hugo Fasel, directeur, Caritas Suisse, Lucerne
- 11.50** **Intermède avec «Theater-Interaktiv»**
- 12.05– 13.15** **Lunch-buffet**
- 13.15** **Situation sociale et santé: Prévention primaire destinée aux groupes vulnérables – nécessité d'une action politique (d)**
Rolf Rosenbrock, Prof. dr, Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung WZB, FG Public Health, Berlin, Allemagne
- 13.45** **La responsabilité sociale des entreprises (d)**
Thomas Mattig, dr jur., directeur de Promotion Santé Suisse, Berne

- 14.15** **La promotion de la santé entre responsabilité individuelle et interdictions étatiques – un exercice d'équilibre pour le législateur** (d)
Urs Schwaller, dr jur., avocat, Conseiller aux Etats PDC, président de la commission du Conseil des Etats de la sécurité sociale et de la santé publique, Tavel (FR)
- 14.45** **Intermède avec «Theater-Interaktiv»**
- 15.00** **Fin de la conférence**

Ateliers en parallèle: 1^{er} bloc

Jeudi 15 janvier 2009, 16.45–18.00 h

Les ateliers auront lieu dans la langue de leur libellé original. Aucune traduction simultanée n'est prévue pour les ateliers, à l'exception de l'atelier pour lequel le plus grand nombre de personnes se sera inscrit et qui aura lieu dans la salle plénière avec une traduction simultanée allemand-français/français-allemand.

«Meet the experts»: Discussion avec les oratrices et les orateurs

N° 100 Meet Kari Välimäki, Helsinki, Finland (e)

Nr. 101 Diskussion mit Thomas Abel (d)

Ateliers en parallèle – partage d'expérience

Nr. 102 Gesundheitsförderung und Prävention im Netzwerk – am Beispiel Alkoholprävention der Schwyzer Gemeinden Feusisberg, Freienbach und Wollerau (d)

Franz Merlé, Gemeinderat, Ressort Soziales + Gesundheit, Gemeinde Freienbach SZ /

Verena Weber, Leiterin Jugendzentrum, Gemeinde Freienbach SZ /

Martin Angehrn, Jugendarbeiter, Gemeinde Freienbach, Pfäffikon SZ

Nr. 103 Die Veränderung beginnt im Kopf – betriebliche Gesundheitsförderung in der Victorinox AG, Ibach-Schwyz (d)

Paul Auf der Maur, Victorinox AG, Ibach-Schwyz

Nr. 104 «Arme sterben früher». Massnahmen zur Reduktion gesundheitlicher Ungleichheit (d)

Carlo Knöpfel / Simone Villiger, Caritas Schweiz, Luzern

Nr. 105 Soziale Ungleichheit und Gesundheit im Kanton Zürich: Epidemiologische Ergebnisse und Prävention bei Benachteiligten (d)

Roland Stähli / Katja Egli, Gesundheitsförderung Kanton Zürich, Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Zürich

Nr. 106 Migration und Gesundheit – oder von der Theorie zur Praxis (d)

Thomas Steffen / Caroline Guggisberg, Gesundheitsdepartement des Kantons Basel-Stadt, Bereich Gesundheitsdienste, Gesundheitsförderung und Prävention, Basel

- Nr. 107** **Determinantenmodell «Gesundes Körpergewicht» des Kantons Aargau** (d)
Thomas Fischer / Brigitte Eich, Schwerpunktprogramm Gesundes Körpergewicht im Kanton Aargau, Progress Management AG, Zürich / **Diana Schramek**, Kantonsärztlicher Dienst, Departement Gesundheit und Soziales des Kantons Aargau, Aarau
- Nr. 108** **Transkulturelle Öffnung von Angeboten in der Gesundheitsförderung und Prävention** (d)
 [Les documents relatifs aux ateliers sont disponibles en français et en allemand.]
Andreas Biedermann / Corina Salis Gross, Public Health Services, Herzogenbuchsee / **Thomas Spang**, Bundesamt für Gesundheit BAG, Bern
- Nr. 109** **«All animals are equal but some animals are more equal than others». Jugendgesundheitspolitik – treibende Kraft bei der Schaffung gesundheitlicher Chancengleichheit für Kinder und Jugendliche** (d)
Petra Baumberger, Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ, Berne / **Denise Hofmann**, Croix-Bleue Romande, Chavannes-près-Renens
- N° 110** **Espace rural, espace urbain: comment faire participer la population sans alibi?** (f)
Natacha Litzistorf, equiterre, Genève / **Michèle Zufferey / Pierre Praz**, Agridea, Lausanne
- N° 111** **ARE – Développement durable et santé, application dans les quartiers** (f)
Anne DuPasquier / Josiane Maury, Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication, Office fédéral du développement territorial (ARE), Berne
- N° 112** **Bienveillance: du concept théorique à l'activité de terrain** (f)
Fabienne Plancherel / Marie-Claude Hofner, Fondation Charlotte Olivier, Fribourg / **Jean-Pierre Gervasoni**, Unité d'Evaluation de Programmes de Prévention, Institut Universitaire de Médecine Sociale et Préventive UEPP/IUMSP, Lausanne

Ateliers en parallèle: 2^e bloc

Vendredi 16 janvier 2009, 09.00–10.15 h

Les ateliers auront lieu dans la langue de leur libellé original. Aucune traduction simultanée n'est prévue pour les ateliers, à l'exception de l'atelier pour lequel le plus grand nombre de personnes se sera inscrit et qui aura lieu dans la salle plénière avec une traduction simultanée allemand-français/français-allemand.

«Meet the experts»: Discussion avec les oratrices et les orateurs

N° 200 Meet Kari Välimäki, Helsinki, Finland (e)

Nr. 201 Diskussion mit Thomas Abel (d)

Ateliers en parallèle – partage d'expérience

Nr. 202 Gesundheitsförderung und Prävention im Netzwerk – am Beispiel Alkoholprävention der Schwyzer Gemeinden Feusisberg, Freienbach und Wollerau (d)

Franz Merlé, Gemeinderat, Ressort Soziales + Gesundheit, Gemeinde Freienbach SZ /

Verena Weber, Leiterin Jugendzentrum, Gemeinde Freienbach SZ /

Martin Angehrn, Jugendarbeiter, Gemeinde Freienbach, Pfäffikon SZ

Nr. 203 Die Veränderung beginnt im Kopf – betriebliche Gesundheitsförderung in der Victorinox AG, Ibach-Schwyz (d)

Paul Auf der Maur, Victorinox AG, Ibach-Schwyz

Nr. 204 «Arme sterben früher». Massnahmen zur Reduktion gesundheitlicher Ungleichheit (d)

Carlo Knöpfel / Simone Villiger, Caritas Schweiz, Luzern

Nr. 205 Soziale Ungleichheit und Gesundheit im Kanton Zürich: Epidemiologische Ergebnisse und Prävention bei Benachteiligten (d)

Roland Stähli / Katja Egli, Gesundheitsförderung Kanton Zürich, Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Zürich

Nr. 206 Migration und Gesundheit – oder von der Theorie zur Praxis (d)

Thomas Steffen / Caroline Guggisberg, Gesundheitsdepartement des Kantons Basel-Stadt, Bereich Gesundheitsdienste, Gesundheitsförderung und Prävention, Basel

- Nr. 207** **Determinantenmodell «Gesundes Körpergewicht» des Kantons Aargau** (d)
Thomas Fischer / Brigitte Eich, Schwerpunktprogramm Gesundes Körpergewicht im Kanton Aargau, Progress Management AG, Zürich / **Diana Schramek**, Kantonsärztlicher Dienst, Departement Gesundheit und Soziales des Kantons Aargau, Aarau
- Nr. 208** **Transkulturelle Öffnung von Angeboten in der Gesundheitsförderung und Prävention** (d)
(Les documents relatifs aux ateliers sont disponibles en français et en allemand.)
Andreas Biedermann / Corina Salis Gross, Public Health Services, Herzogenbuchsee / **Thomas Spang**, Bundesamt für Gesundheit BAG, Bern
- N° 209** **«All animals are equal but some animals are more equal than others». Politique santé jeunesse: un rôle moteur pour augmenter l'égalité des chances en matière de santé des enfants et des jeunes en Suisse** (f)
Petra Baumberger, Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ, Berne / **Denise Hofmann**, Croix-Bleue Romande, Chavannes-près-Renens
- N° 210** **Espace rural, espace urbain: comment faire participer la population sans alibi?** (f)
Natacha Litzistorf, equiterre, Genève / **Michèle Zufferey / Pierre Praz**, Agridea, Lausanne
- N° 211** **ARE – Développement durable et santé, application dans les quartiers** (f)
Anne DuPasquier / Josiane Maury, Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication, Office fédéral du développement territorial (ARE), Berne
- N° 212** **Bienveillance: du concept théorique à l'activité de terrain** (f)
Fabienne Plancherel / Marie-Claude Hofner, Fondation Charlotte Olivier, Fribourg / **Jean-Pierre Gervasoni**, Unité d'Evaluation de Programmes de Prévention, Institut Universitaire de Médecine Sociale et Préventive UEPP/IUMSP, Lausanne

Que vous offre notre programme?

La conférence vous offre de nombreuses possibilités d'échanger vos expériences, d'élargir vos connaissances et vos compétences.

Ateliers

Cette année, vous avez le choix entre deux types d'ateliers:

Meet the experts: Les oratrices et les orateurs sont disponibles pour approfondir le thème de leur exposé

Ateliers – partage d'expérience: présentation et discussion d'approches et d'interventions prometteuses sur le thème «Apprendre des expériences. Multiplier les succès».

Oratrices et orateurs

Des spécialistes internationaux vous parlent des expériences réalisées dans d'autres pays et des développements observés en Suisse. Une traduction simultanée en allemand et en français vous permet de suivre facilement leurs interventions.

Participant·es et participant·s

Vous êtes vous-même la source d'information et d'expérience la plus importante pour les échanges. Des participant·es et des participant·s de France, d'Allemagne et d'Autriche se joindront à nous et nous feront également profiter de leurs expériences.

Repas

Les repas servis par le Seedamm Plaza, Pfäffikon (SZ) se fondent sur les recommandations de la campagne «5 par jour» de la Ligue suisse contre le cancer, de Promotion Santé Suisse et l'Office fédéral de la santé publique, destinées à encourager la consommation de légumes et de fruits.

Programme d'accompagnement

Sport et amusements à l'Alpamare

[15.01.2009, 18.15–19.30]

L'Alpamare (www.alpamare.ch) se trouve à env. 5 minutes à pied du lieu de la conférence. Un moment passé dans ce parc aquatique avec ses piscines intérieures et extérieures, ses toboggans, ses centres wellness et fitness permet de se détendre après une dure journée de travail (prix d'entrée réduit: CHF 10.– par personne).

En suivant le Chemin de St-Jacques – jusqu'à Rapperswil en passant par le quai

[15.01.2009, 18.15–19.30]

Cette promenade de 40 minutes environ au milieu d'un superbe paysage, en passant par le quai en bois qui constitue une partie du Chemin de St-Jacques, vous conduira du lieu de la conférence jusqu'à Rapperswil. Hedy Jager, ancienne présidente de la commune de Freienbach, vous donnera de brèves informations sur la région et répondra à vos questions. Le trajet de retour se fera en train.

Au centre culturel Seedamm

[15.01.2009, 18.15–19.30]

Le centre culturel Seedamm se trouve à quelques centaines de mètres à peine (env. 5 minutes) du lieu de la conférence (www.seedamm-kultur.ch). Les personnes intéressées bénéficieront d'une visite guidée de l'exposition consacrée à Honoré Daumier sur le thème «Art et société du Paris des années 1830–1880».

Interventions en séance plénière avec le «Theater-Interaktiv», Zurich

www.theater-interaktiv.ch

Musique et danse le jeudi soir avec «The Robert Trainor Band»

www.roberttrainorband.ch

Blue Cocktail Bar

Pendant les pauses, le Blue Cocktail Bar vous fera découvrir des sensations gustatives particulières grâce à ses délicieuses boissons sans alcool.

Le Blue Cocktail Bar, une offre de la Croix-Bleue: www.bluecocktailbar.ch.

Informations pratiques

Renseignements sur la conférence

Les dernières informations et le programme détaillé mis à jour en permanence peuvent être consultés sur le site www.promotionsante.ch/conference.

Les langues de la conférence

Les exposés en allemand, en français et en anglais donnés en assemblée plénière seront traduits simultanément en français ou en allemand. Les ateliers auront lieu dans la langue de leur libellé original. Aucune traduction simultanée n'est prévue pour les ateliers, à l'exception de l'atelier pour lequel le plus grand nombre de personnes se sera inscrit et qui aura lieu dans la salle plénière avec une traduction simultanée allemand-français/français-allemand.

Lieu de la conférence

Seedamm Plaza

Seedammstrasse 3, CH-8808 Pfäffikon (SZ)

Tél. +41 (0)55 417 17 17, Fax +41 (0)55 417 27 28

info@seedamm-plaza.ch, www.seedamm-plaza.ch

Pour s'y rendre facilement ...



Si vous voyagez en train ...

... depuis la gare CFF de Pfäffikon (SZ), prenez la direction du lac en empruntant le passage souterrain, suivez le chemin pour piétons direction Hurden–Rapperswil. Le «Seedamm Plaza» se trouve à 10 minutes à pied; veillez à emprunter le nouveau passage souterrain.

... ou depuis la gare CFF de Pfäffikon (SZ), prenez le bus (Marchbus ou «Seedamm Center») jusqu'à l'arrêt «Schweizerhof», traversez la rue et marchez 2 à 3 minutes jusqu'au «Seedamm Plaza».

... ou prenez un taxi depuis la gare, il vous amènera en quelques minutes au «Seedamm Plaza».

Si vous utilisez la voiture ...

... en venant par l'autoroute A3, prenez la sortie Pfäffikon (SZ), bifurquez en direction de Pfäffikon (SZ), à environ 250 mètres à droite suivez l'indication «Seedamm Plaza».

... depuis Rapperswil, bifurquez à droite à la fin du barrage et prenez la direction de Pfäffikon (SZ), tournez ensuite directement à droite pour arriver au «Seedamm Plaza».

Si vous utilisez l'avion ...

... liaison directe depuis l'aéroport avec le S2 (durée du trajet: 51 min.) ou changer à la gare principale de Zurich.

Places de parc au Seedamm Plaza, Pfäffikon

Pour les participants qui logent au Seedamm Plaza, le parking est inclus dans le prix de la chambre. Pour tous les autres participants à la conférence, la place de parc coûte CHF 8.– par jour. Il y a suffisamment de places disponibles.

Frais d'inscription et conditions de participation à la conférence

Participation à une journée: CHF 250.– (EUR 150.–)

Participation aux deux journées: CHF 350.– (EUR 210.–)

Les documents de la conférence et la TVA sont compris dans ces frais.

Les rafraîchissements et le repas du soir sont offerts par Promotion Santé Suisse.

Les frais d'hôtel sont à la charge des participant-e-s.

Sous réserve d'éventuels changements de programme. En cas d'annulation de la conférence, les frais d'inscription seront remboursés. Aucune autre prétention ne sera prise en compte.

En cas d'annulation de l'inscription entre le 2 et le 12 janvier 2009 et si aucune personne de remplacement n'est prévue, une taxe d'annulation de 50 % des frais d'inscription sera facturée. En cas d'annulation de l'inscription après le 12 janvier, la totalité des frais sera due.

Inscription par courrier, par fax ou en ligne

Le nombre de participant-e-s est limité. Les inscriptions seront prises en considération dans leur ordre d'arrivée. Prière de faire parvenir votre inscription en ligne via le site www.promotionsante.ch/conference, par fax ou par courrier à l'adresse ci-dessous. Délai d'inscription: 5 décembre 2008. Si vous n'avez pas d'accès à Internet, vous pouvez commander le programme auprès du bureau chargé de l'organisation de la conférence. Vous recevrez une confirmation de votre inscription, accompagnée de la facture.

Offre pour une inscription d'étudiants en groupe

Les étudiants peuvent bénéficier d'un prix préférentiel. Si cette offre vous intéresse, prière de l'indiquer sur le formulaire d'inscription. Promotion Santé Suisse vous soumettra une offre correspondante.

Hébergement

Profitez du contingent de chambres pour congressistes de l'Hôtel Seedamm Plaza et hôtels des environs! Vous pouvez réserver votre chambre au moyen du formulaire de réservation d'hôtel, qui vous sera envoyé avec la confirmation de votre inscription à la conférence.

Questions

Prière d'envoyer vos inscriptions et d'adresser vos questions à:

Promotion Santé Suisse

Silvia Moser Luthiger

Hintere Bahnhofstrasse 9, CH-8853 Lachen (SZ)

Tél. +41 (0)55 442 91 02, Fax +41 (0)55 442 91 03

Portable +41 (0)79 439 70 58, Courriel: mlcons@bluewin.ch

Cette conférence sur la promotion de la santé est recommandée par Santé Publique Suisse.

Cette conférence est une manifestation sans tabac!

Partenaires de communication

Revue de politique économique

La Vie économique

COMMUNE
SUISSE

Schweizer Gemeinde Comune Svizzera Vischnananza Svizra



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

**Commission fédérale de coordination
pour la sécurité au travail CFST**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la santé publique OFSP

**La 11^e Conférence nationale est réalisée avec le soutien du canton de Schwyz
et la commune de Freienbach (SZ).**



**gemeinde
freienbach**

Avenue de la Gare 52, CH-1003 Lausanne
Tél. +41 (0)21 345 15 15, Fax +41 (0)21 345 15 45
office@promotionsante.ch

www.gesundheitsfoerderung.ch
www.promotionsante.ch
www.promozionesalute.ch

Inscription

11^e Conférence nationale sur la promotion de la santé
Jeudi 15 et vendredi 16 janvier 2009
Seedamm Plaza, Pfäffikon (SZ), Suisse

Nom/Prénom _____

Titre/Fonction _____

Institution _____

Domaine _____

Adresse _____

NPA, lieu _____

Pays _____

Tél./portable _____

Courriel _____

Je m'inscris pour

- deux jours, 15.01.2009 + 16.01.2009 (CHF 350.- / EUR 210.-, TVA incluse)
- le 15.01.2009 (CHF 250.- / EUR 150.-, TVA incluse)
- le 16.01.2009 (CHF 250.- / EUR 150.-, TVA incluse)
- Offre étudiants pour inscription de groupe.

Prière de me soumettre une offre pour _____ étudiants.

Langue français deutsch

Programme de la soirée du jeudi 15 janvier 2009

- J'irai me détendre à l'Alpamare (prix d'entrée réduit: CHF 10.- par personne).
- Je prendrai part à la promenade du Chemin de St-Jacques – jusqu'à Rapperswil en passant par le quai.
- Je prendrai part à la visite du centre culturel Seedamm.
- Je prendrai part au dîner et à son programme d'animation. Je désire un repas végétarien.

Inscription aux ateliers

Vous pouvez participer à *un* atelier par bloc. Nous vous prions cependant d'en choisir deux par bloc (voir le programme détaillé sur le site Internet).

1^{re} priorité

2^e priorité

Bloc 1 (N° 100–112), 15.01.2009, 16.45–18.00

Bloc 2 (N° 200–212), 16.01.2009, 09.00–10.15

- Je confirme être d'accord avec les conditions de participation.

Lieu, date _____

Signature _____

Pour tout renseignement: téléphone +41 (0)55 442 91 02. Vous recevrez la confirmation de votre inscription accompagnée de la facture et d'un bulletin de versement, ainsi qu'un formulaire pour la réservation d'hôtel.

Délaï d'inscription: 5.12.2008

Inscription par fax +41 (0)55 442 91 03 ou en ligne sur le site www.promotionsante.ch/conference



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

www.promotionsante.ch/conference

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta
Envoi commercial-réponse

Promotion Santé Suisse
Silvia Moser Luthiger
Hintere Bahnhofstrasse 9
8853 Lachen (SZ)
Suisse